

[brunner-anliker.com](http://brunner-anliker.com)

## ISM

**Zuhause in den bester  
Betrieben der Welt.**

Chez soi dans les meilleures  
entreprises du monde.

Di casa nelle aziende  
più rinomate del mondo.

At home in the world's  
best companies.



**BRUNNER  
ANLIKER**

swiss  made

# ÜBERZEUGENDE GRÜNDE

RAISONS IMPÉRIEUSES • MOTIVI  
CONVINCENTI • COMPELLING  
REASONS

**Die Marke Brunner-Anliker steht für hochwertige Qualitätsprodukte.** Brunner-Anliker-Geräte zeichnen sich durch diese überzeugenden Eigenschaften aus:

**La marque Brunner-Anliker est synonyme de produits de haute qualité.**  
Tous nos produits partagent ces mêmes caractéristiques exceptionnelles:

**Il marchio Brunner-Anliker è sinonimo di prodotti di altissima qualità.**  
Le nostre apparecchiature hanno in comune le seguenti caratteristiche uniche:

**The Brunner-Anliker name stands for high-quality products.**  
All of our machines have the following impressive characteristics in common:



**Präzision und Perfektion** für ein optimales Verarbeitungsergebnis

**Précision et perfection** pour un résultat de traitement optimal

**Precisione e perfezione** per un risultato di lavorazione ottimale

**Precision and perfection** for an optimal processing result



**Technische Innovation** für Lebensmittelhygiene mit höchsten Ansprüchen

**Innovation technique** pour l'hygiène des denrées alimentaires selon des exigences extrêmement sévères

**Innovazione tecnica** per i massimi requisiti di igiene alimentare

**Technical innovation** for foodstuff hygiene which meets the highest demands



**Einfache Handhabung** für höchsten Arbeitskomfort und leichte Reinigung

**Manipulation simple** pour un confort d'utilisation optimal et un nettoyage aisé

**Utilizzo semplice** per lavorare con il massimo comfort e facilitare la pulizia

**Simple handling** for optimum user comfort and easy cleaning



**Schweizer Qualitätsprodukt** als Garant für Innovation, Präzision, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit

**Produit de qualité suisse** comme gage de précision, d'innovation, de longue durée de vie et de fiabilité

**Prodotto di qualità svizzero** come garanzia di innovazione, precisione, lunga durata e affidabilità

**Quality Swiss product** as your guarantee for innovation, precision, durability and reliability

## Produktvorteile • Avantages des produits • Vantaggi del prodotto • Sales arguments



- Leistung bis 2000 kg /h als Tischmodell
- schnetzelt rohes und gekochtes Fleisch, Geflügel sowie Innereien in einem einzigen Arbeitsgang
- verschiedene Messerwalzen (auch Wellenschliff) für jede Schnittstärke erhältlich
- hohe Arbeitssicherheit
- schnelle und einfache Reinigung
- als Tisch- oder Standmodell erhältlich
- wartungsfreier Motor/Getriebe
- geräuscharmer Betrieb

Industrieschnetzler für Fleisch und Geflügel in Handschnittqualität.

- Rendement jusqu'à 2000 kg/h comme modèle de table
- Cette machine permet de couper de la viande crue et cuite, de la volaille ainsi que les abats dans une seule étape de travail
- Différents arbres porte-lames (notamment lame dentée) disponibles pour toutes les épaisseurs de coupe
- Sécurité de fonctionnement élevée
- Nettoyage rapide et aisé
- Disponible en tant que modèle à poser au sol ou sur table
- Moteur/engrenage sans entretien
- Fonctionnement silencieux

Einceur industriel pour viande et volaille dans une qualité de découpe manuelle.

- Rendimento fino a 2000 kg all'ora nel modello da banco
- Sminuzza carne cruda e cotta, pollame, nonché frattaglie in un unico ciclo
- Disponibili diversi cilindri portalame (anche lame ondulate) per qualsiasi spessore di taglio
- Elevata sicurezza di lavorazione
- Pulizia facile e veloce
- Disponibili come modello da tavolo o a colonna
- Motore/ingranaggio esenti da manutenzione
- Funzionamento a bassa rumorosità

La sminuzzatrice industriale per carne e pollame con la qualità del taglio a mano.

- Output of up to 2000 kg/h as tabletop model
- Chops raw and cooked meat, poultry and offal in a single working cycle
- Various blade rollers available (including with serrated edge) for any cutting thickness
- High level of operating safety
- Fast and easy cleaning
- Available as tabletop or free-standing model
- Maintenance-free motor/gear unit
- Quiet operation

Industrial chopper for cutting meat and poultry as if by hand.

## Technische Daten • Données techniques • Dati tecnici • Technical Data

Motor • Moteur • Motore • Motor

Stundenleistung • Rendement horaire • Rendimento all'ora • Output per hour

Gewicht (Tischmodell) • Poids (modèle sur table) • Peso (modello da tavolo) • Weight (tabletop modell)

Gewicht (Standmodell) • Poids (modèle à poser au sol) • Peso (modello a colonna) • Weight (free-standing modell)

Schutzart • Classe de protection • Tipo di protezione • Protection class

Dimensionen (Tischmodell) •

Dimensions (modèle sur table) • Dimensioni (modello da tavolo) • Dimensions (tabletop modell)

Dimensionen (Standmodell)

Dimensions (modèle à poser au sol) • Dimensioni (modello a colonna) • Dimensions (free-standing modell)

**1.1 kw**

**jusqu'à • fino • approx. • bis 2000 kg**

**58 kg**

**96 kg**

**IP 65**

**835 x 540 x 732 mm**

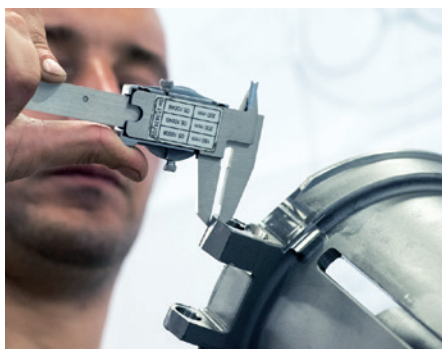
**835 x 540 x 1124 mm**

**Informationen zu weiteren Geräten von Brunner-Anliker finden Sie auf [brunner-anliker.com](http://brunner-anliker.com) oder bei Ihrem Berater.**

Vous trouverez de plus amples informations sur les appareils de Brunner-Anliker sur [brunner-anliker.com](http://brunner-anliker.com) ou chez votre conseiller. • Per informazioni su altri utensili di Brunner-Anliker visitate [brunner-anliker.com](http://brunner-anliker.com) o contattate il vostro referente. • Information on further devices and equipment from Brunner-Anliker is available on [brunner-anliker.com](http://brunner-anliker.com) or from your advisor.

## Schweizer Qualitätsmaschinen für die professionelle Lebensmittelverarbeitung

Machines de qualité suisse pour le traitement professionnel des denrées alimentaires • Macchine di qualità svizzera per la lavorazione professionale dei prodotti alimentari • Swiss quality machines for professional food processing



### Das Unternehmen

Brunner-Anliker ist der führende Hersteller von Maschinen, welche dem Schneiden, Zerkleinern, Reiben, Mahlen sowie der Auflockerung von Nahrungsmitteln dienen. Mit etwa 80 Mitarbeitenden wird ein Qualitätsprodukt angefertigt, welches wir in der Schweiz (Tessin) produzieren und weltweit vertreiben.

### L'entreprise

Brunner-Anliker est le fabricant leader des machines conçues pour couper, broyer, râper, moudre et séparer des aliments. Notre entreprise, qui emploie environ 80 collaborateurs, fabrique des produits de qualité made in Switzerland (Tessin), qui sont distribués au quatre coins du monde.

### L'azienda

Brunner-Anliker è l'azienda leader nella produzione di macchine destinate a tagliare, sminuzzare, grattugiare, macinare, nonché separare gli alimenti. Con circa 80 collaboratori viene realizzato in Svizzera, nel Canton Ticino, un prodotto di qualità venduto a livello mondiale.

### The company

Brunner-Anliker is the leading manufacturer of machines for cutting, chopping, grating, grinding and declumping foodstuffs. Our 80 staff manufacture high-quality products in our plant in Switzerland (Ticino), which are then sold around the world.

### Unser Qualitätsversprechen

Die Geräte von Brunner-Anliker für die professionelle Anwendung arbeiten präzise und zuverlässig und bieten höchsten Arbeitskomfort. Dank ihrer Robustheit und Zuverlässigkeit stehen sie in vielen Betrieben über Generationen im Einsatz. Unsere Maschinen werden den höchsten Sicherheitsaspekten gerecht und sind einfach in Handhabung und Reinigung.

### Notre promesse de qualité

Les appareils Brunner-Anliker destinés à un usage professionnel sont extrêmement précis et offrent un confort d'utilisation optimal. Grâce à leur robustesse et à leur fiabilité, ces appareils sont utilisés depuis des générations au sein d'un grand nombre d'entreprises. Nos machines, qui se nettoient et se manipulent aisément, répondent naturellement aux normes de sécurité les plus strictes.

### La nostra promessa di qualità

Gli utensili di Brunner-Anliker per uso professionale funzionano in modo preciso e affidabile offrendo il massimo comfort durante la lavorazione. Grazie alla loro robustezza e affidabilità, in molte attività vengono impiegati per svariate generazioni. Le nostre macchine soddisfano i massimi requisiti di sicurezza e sono facili da utilizzare e pulire.

### Our quality promise

Brunner-Anliker appliances for professional applications work precisely and reliably while offering optimum user comfort. Thanks to their durability and reliability, they are often used for generations in many companies. Our machines comply with the most stringent safety aspects and are easy to operate and clean.

### Qualitätsprodukt aus der Schweiz

Maschinen von Brunner-Anliker stehen für Innovation, Präzision, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus der Schweiz: Von der Entwicklung über die Produktion bis hin zum Vertrieb erfolgen sämtliche Prozesse in den Niederlassungen von Brunner-Anliker in der Schweiz.

### Produit de qualité made in Switzerland

Les machines made in Switzerland de l'entreprise Brunner-Anliker sont synonymes d'innovation, de précision, de longue durée de vie et de fiabilité. Du développement à la production, en passant par la distribution, l'ensemble des processus est réalisé dans les filiales suisses de Brunner-Anliker.

### Un prodotto di qualità dalla Svizzera

Le macchine di Brunner-Anliker sono sinonimo di innovazione, precisione, lunga durata e affidabilità svizzere: dallo sviluppo alla vendita, passando per la produzione, tutti i processi si svolgono nelle filiali di Brunner-Anliker in Svizzera.

### Quality Swiss products

Brunner-Anliker machines are a shining example of Swiss innovation, precision, durability and reliability. From development right through to production and sales, all processes are carried out in the Brunner-Anliker branches in Switzerland.